



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

100 de forinți

FONDAT ÎN 1951



FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXVII NR. 35

Vineri,
1
SEPTEMBRIE
2017



Sedință ordinară
la ATRU

(Pagina 3)

Reuniune la Jula,
pentru proiecte EU

(Paginile 3 și 5)

Pe urmele Sfântului Naum
din Ohrida

(Paginile 9 și 12)



Calendar ortodox

- 4 septembrie, luni, Sf. Mc. Vavila, Ep. Antiohiei; Sf. Prooroc Moise; Sf. Mc. Petroniu
- 5 septembrie, marți, Sf. Prooroc Zaharia și Dreapta Elisabeta
- 6 septembrie, miercuri, Pomenirea minunii Sf. Arhanghel Mihail în Colose;
- 7 septembrie, joi, Înainteprăznuirea Nașterii Maicii Domnului; Sf. Mc. Sozont; †) Sf. Cuv. Simeon și Amfilohie de la Pângărați
- 8 septembrie, vineri, †) Nașterea Maicii Domnului
- 9 septembrie, sâmbătă, Sf. și Dreptii părinți Ioachim și Ana; †) Sf. Sf. Cuv. Onufrie de la Vorona și Sf. Cuv. Chiriac de la Tazlău (Sâmbăta dinaintea Înălțării Sf. Cruci)
- 10 septembrie, duminică, Sf. Mc. Minodora, Mitrodora și Nimfodora; Sf. Pulheria împărăteasa. Duminica dinaintea Înălțării Sf. Cruci (Convorbirea lui Iisus cu Nicodim)

Festival Gastronomic Românesc la Jula

Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria și Centrul de Documentare și Informare al AȚRU organizează la Jula, pe 2 septembrie, cea de-a XIII-a ediție a Festivalului Gastronomic Românesc pe Țară. Evenimentul va avea loc la Centrul Cultural Românesc din Jula (piața Liceum, nr. 2). Primirea oaspeților și startul la gătit se va da la ora 9.00, după care la ora 9.30 va fi deschiderea oficială a evenimentului și prezentarea echipelor și jurizarea bucatelor.

70 de ani de dansuri populare la Aletea

Ansamblul de Păstrarea a Tradițiilor din Aletea organizează, la 70 de ani de existență, o serbare de aniversare în ziua de 9 septembrie, la Sala de Sport din Aletea. Evenimentul va avea loc cu începere de la ora 18.00. Ansamblul care se mândrește acum cu mai multe generații de dansatori, a susținut în cei 70 de ani de activitate multe sute de spectacole și a efectuat sute de turnee, mai ales în România și Ungaria. Dansatorii aleteni, printre care și azi este membru activ unul dintre fondatori *Petru Sabău*, au participat la numeroase competiții și festivaluri folclorice, iar valoarea lor a fost recunoscută prin multe premii și distincții, ansamblul mândrindu-se la ora actuală cu mai mulți maeștri ai dansului popular.

A.B.

Se pot face propuneri pentru premiile AȚRU

Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria lansează apel către autogovernările și asociațiile civile din rândul comunității românești din Ungaria de a face propuneri cu privire la conferirea distincțiilor „Pentru românii din Ungaria” și „Pentru învățământul românesc din Ungaria”. Dosarele cu propunerile trebuie să conțină datele și activitatea persoanei sau a comunității nominalizate. Dosarele se pot înainta pe adresa: Oficiul AȚRU, 5700 Jula, str. Eminescu nr. 1. Termen: 15 septembrie 2017.



Poza săptămânii



Atențieeee, se filmează!

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

ANNO

Calendarul Nostru 1975



„Pe marginea unui sfert de veac” se intitulează materialul din Calendarul Nostru 1975, în care publicația consemnează despre împlinirea, în anul 1974, a 25 de ani, de când a luat ființă Căminul român de elevi „Ion C. Frimu” din Jula. Înființarea căminului, care a purtat numele unei personalități a mișcării muncitorești și sindicale din România a primit titlul calificativ de colegiu în anul 1966. Înființarea acestuia a fost determinată de marile schimbări ce au urmat „Eliberării”, de posibilitățile de culturalizare ce s-au deschis în fața tinerilor de naționalitate română, mișcând masele românilor din țară, mai ales în județele Bichiș, Bihor și Ciongrad. Numărul bacalaureaților în acest sfert de veac a fost până pe data de 20 iunie 1974, de 429. Cu creșterea numărului elevilor s-a lărgit și spațiul căminului cu două clădiri și o curte mare. La fel a crescut corpul didactic și personalul tehnic. În anul 1974 au lucrat 24 de persoane la cămin dintre care 10 erau pedagogi și educatori, scrie Calendarul Nostru 1975.

Stimați cititori, acest colț de pagină îl vom dedica în cursul acestui an amintirilor, vremurilor trecute. La evocarea acestora ne vom folosi de „Calendarele” vechi pe care le avem în arhiva redacției noastre. Fiți alături de noi în această călătorie în timp!

Pe copertă: 1 septembrie – începe școala!
Școlărița Vivien Zoe Martin din Jula
Foto: Anca Becan

Ședință ordinară la AȚRU

Adunarea Generală a Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria și-a desfășurat vineri, 25 august, la oficiul din Jula, lucrările ședinței ordinare, după o vacanță de trei luni de la ultima ședință, care a avut loc pe 18 mai. Pe ordinea de zi au figurat 6 puncte: Informativ despre cele întâmplate între cele două ședințe; Modificarea a II. prevederii bugetare a AȚRU și a instituțiilor fondate pe anul 2017;

Decizie asupra postului de director al instituției bilingve a Școlii Generale și Grădiniței de Naționalitate din Bihor; Luarea la cunoștință a renunțării la funcția de deputat a domnului dr. Gheorghe Ruja; Modificarea Regulamentului de Funcționare și Organizare al AȚRU; Diverse. Ședința a fost prezidată de președintele Tiberiu Juhász, iar deputați prezenți au fost 11 din totalul de 12.

Sesizări și nereguli în deciziile AȚRU

Înainte de a se vota ordinea de zi a venit o propunere din partea deputatului dr. Ioan Ciotea, care a cerut să se introducă încă un punct despre revizuirea deciziei legate de desființarea a trei comisii, la ultima ședință din luna mai. Această propunere a fost respinsă de către adunarea generală cu 6 voturi contra, 2 voturi pentru și 1 abținere (la începutul ședinței doi dintre deputați nefiind încă prezenți), pe criteriul că nu a fost semnalată această inițiativă cu 20 de zile înainte. „Dacă această propunere nu se poate accepta aici astăzi, atunci toate deciziile luate pe 18 mai sunt nelegitime, astfel nici punctul 5 pe ordinea de zi nu funcționează azi...”, a declarat dr. Ioan Ciotea, făcând referire la desființarea celor trei comisii, lucru nesemnalat nici atunci înainte de ședință, deoarece desființarea acestora nu a figurat nici pe ordinea de zi și nu s-a schimbat înainte nici Statutul de funcționare al AȚRU. Despre toate acestea domnul Ciotea a menționat că a trimis un material la Oficiul Guvernamental cu toate sesizările și neregulile pentru ca ele să fie cercetate de lege. La cele spuse, președintele AȚRU, Tiberiu Juhász a replicat că Oficiul Guvernamental a primit procesul verbal și nu semnalat nici o observație până în prezent...

Proiecte și bani mulți pentru instituțiile AȚRU

Adunarea generală a votat astfel ordinea de zi stabilită înainte, iar la punctul 1 președintele a făcut o informare despre cele întâmplate între cele două ședințe și despre fondurile alocate în plus pe proiecte pentru unele renovări la instituții, cum ar fi cu aproximație sumele: 130 milioane de forinți pentru Grădinița din Bătania, 20 milioane de forinți pentru construirea unei cantine la școala din Chitighaz, 4 milioane (completare la proiectul anului trecut) de schimbare a geamurilor și ușilor la Școala generală și Liceul românesc „N. Bălcescu” din Jula, 16 milioane pentru cumpărarea unui autocar la Școala generală din Bedeu, 12 milioane pentru Centrul de Documentare și Informare al AȚRU, etc.

La punctul doi pe ordinea de zi a fost aprobată și votată Modificarea a II-a a prevederii bugetare a Autogovernării pe Țară și a instituțiilor fondate, pentru anul 2017, hotărâre care se referă la schimbarea bugetului instituției în urma alocării unor fonduri obținute prin proiecte, suma totală a bugetului fiind acum de 1.604.148.439 forinți.

Nou director la Grădinița și Școala din Bihor

La punctul trei de pe ordinea de zi a fost votată pentru postul de director al Școlii Generale și Grădiniței de Naționalitate din Bihorul unguresc, doamna Elena Szilágyi, singura persoană care și-a înaintat proiectul pentru acest post. Doamna Szilágyi va ocupa acest post pe o perioadă de cinci ani, între 26 august 2017 – 31 iulie 2022, cu un salariu brut de 638.491 Ft/lună.



Înființarea unei noi comisii

La punctul patru s-a luat la cunoștință și s-a acceptat renunțarea la funcția de deputat a domnului dr. Gheorghe Ruja, care și-a înaintat în scris demisia din AȚRU.

La ședința anterioară, din 18 mai 2017, au fost desființate din senin trei comisii amintite și mai sus, cea culturală, mass-media și de tineret, și s-a propus înființarea unei singure comisii, formată din cinci persoane, care ar prelua sarcinile celor trei comisii anterioare, respectiv funcționarea acestei singure comisii. Așadar, la punctul 5 pe ordinea de zi au fost anunțați noii candidați la conducerea acestei comisii, propunerea lor de către președinte și votarea acestora. Chiar dacă nu toți cei din adunarea generală au fost de acord cu aceste propuneri, votul s-a înfăptuit într-un final așa cum s-a dorit, din 12 deputați, doar 3 fiind în opoziție, o doamnă dintre cei propuși pe lista candidaților chiar a ținut să se voteze și pe sine. Așadar, noua comisie „Culturală și pentru tineret” va avea ca președinte pe Bertold Netea, iar membri sunt: Mariana Negreu Vetró, Elvira Pál Árgyelán, Daniel Negrea și Gheorghe Păcșas. **A.B.**

Reuniune la Jula, pentru proiecte EU

În organizarea Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria, și la inițiativa Ambasadei României la Budapesta, la sediul UCRU din Jula, a avut loc pe 25 august o întâlnire, la care mai mulți reprezentanți ai sferei civile, culturale și religioase românești din Ungaria s-au întâlnit la o masă rotundă cu specialiști din Oradea, care se ocupă de proiectele europene transfrontaliere Ungaria-România. „Am ales să ne întâlnim la sediul Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria pentru că este instituția pe care ne-o simțim și ne-o dorim aproape... Această întâlnire s-a dorit să fie mijlocirea dumneavoastră directă cu persoane și autorități din România, care gestionează finanțările transfrontaliere, care sunt destinate proiectelor dintre parteneri instituționali români și din Ungaria...”, a declarat în deschiderea reuniunii domnul Marius Lazurca, ambasadorul României în Ungaria.



Continuare în pagina a 5-a

Patriarhul Ecumenic Bartolomeu și-a exprimat dorința de a participa la sfințirea Catedralei Naționale din București

— Urmărim din Fanar, de la Patriarhia Ecumenică, marea și diversificată activitate pe care o desfășoară Sfânta Biserică Ortodoxă Română. Suntem mândri de Biserica României, altădată Fiică, iar acum Soră, către care trimit din Budapesta o salutare specială, în această zi istorică, a spus Patriarhul Ecumenic într-un interviu acordat în Budapesta pentru TrinitasTV.

Patriarhul Ecumenic Bartolomeu s-a aflat în zilele de 18–21 august într-o vizită oficială în Ungaria cu prilejul primirii unei clădiri noi pentru sediul Exarhatului Ortodox din Ungaria.

În interviul acordat duminică, 20 august, Sanctitatea Sa a subliniat colaborarea armonioasă cu Întâistătătorul Bisericii noastre.

— Mai întâi îl îmbrățișez cu îmbrățișare sfântă pe Preafericitul Părinte Patriarh Daniel, un prieten și frate adevărat în Hristos, având cu Preafericirea Sa, în toți acești ani o colaborare armonioasă, spre slava lui Dumnezeu și bunăstarea și mărturia cea adevărată a Sfintei Biserici Ortodoxe.

Totodată, Patriarhul Ecumenic a scos în evidență calitățile teologice ale Patriarhului României.

— Nu vom uita niciodată contribuția specială și foarte valoroasă, precum și ajutorul Său în pregătirea și înfăptuirea Sfântului și Marelui Sinod din Creta. Fratele nostru, Întâistătătorul Bisericii Ortodoxe Române, are nu doar o cugere eclezială sănătoasă, dar și o pregătire teologică temeinică, este un teolog desăvârșit, lucru pe care l-a arătat și în Occident, atunci când a predat la Bossey, unde, în tinerețile mele, am studiat și eu, dar și mai târziu, în calitate de Ierarh al Bisericii Ortodoxe Române, și după un număr oarecare de ani, ca și Întâistătător al acestei Biserici.

În continuare, Patriarhul Ecumenic a salutat construirea Catedralei Naționale exprimându-și dorința de a participa la sfințirea acesteia.

— Transmit salutarea și îmbrățișarea mea frățească tuturor Fraților



Arhieriei ai Bisericii Ortodoxe Române și vă doresc să terminați împreună, cât mai repede cu putință, Catedrala Patriarhală (Națională – n.r.) de mare cuviință care se construiește acum în București.

Preafericitul Părinte Patriarh Daniel, încă de anul trecut, după Sfântul și Marele Sinod din Creta, m-a chemat să iau parte la târnosirea acestei Catedrale, în luna decembrie din anul 2018. De fiecare dată, când revin în România, este pentru mine un prilej special de bucurie, veselie și cinstire, cu atât mai mult atunci când voi veni, dacă mă voi învrednici să vin, la un eveniment atât de mare și istoric, cum va fi inaugurarea noii Catedrale Patriarhale în inima Bucureștilor.

Urmărim din Fanar, de la Patriarhia Ecumenică, marea și diversificată activitate pe care o desfășoară Sfânta Biserică Ortodoxă Română, ierarhii ei, mănăstirile ei, preoții și toată turma ei cea cuvântătoare, și toate se fac spre slava lui Dumnezeu. Suntem mândri de Biserica altădată Fiică, iar acum Soră, a României, către care trimit, din Budapesta, o salutare specială, în această zi istorică în care am preluat de la autoritățile ungare, o clădire importantă și istorică, în centrul Budapestei, ca să fie sediul Exarhatului nostru.

Bineînțeles, că acest centru al Exarhatului nostru va fi la dispoziția tuturor ortodocșilor. Înaltpreasfințitul Părinte Mitropolit al Austriei, care este și Exarhul nostru de aici (Ungaria – n.r.), este deschis față de toate Bisericile Ortodoxe Surori. Și acesta, dar și noi, ne dorim să existe o colaborare frățească sinceră cu toate celelalte jurisdicții ortodoxe de aici și să dăm toți o mărturie comună, a Bisericii noastre Ortodoxe și a comorilor ei, având în frunte duhovnicia și spiritualitatea ei.

La final, Patriarhul Ecumenic a mulțumit Preasfințitului Părinte Siluan, Episcopul Ortodox Român al Ungariei, care a mijlocit acordarea interviului pentru televiziunea Patriarhiei Române.

Rolul și locul rugăciunii către sfinți în viața creștinului ortodox

Care este rolul și locul rugăciunii către sfinți în viața creștinului ortodox?

— Noi credem în sfinți și pentru faptul că, în viața lor, au devenit exemple pentru viața noastră, deci ni se constituie ca modele, dar și pentru faptul că pot să fie mijlocitori între noi și Dumnezeu, nu în sensul în care spun alții, că Dumnezeu nu are nevoie de intermediari, pentru că Dumnezeu este Atotputernic.

Știm că Dumnezeu este Atotputernic, dar se creează această comuniune, pentru că Biserica lui Dumnezeu este o comuniune. Un teolog occidental spunea că „Iisus Hristos nu este întreg fără sfinții Lui”. Adică sfinții întregesc, la modul nostru logic de a gândi, așa cum Hristos fără Biserică nu ar fi Hristos întreg. Biserica este trupul lui Hristos, un trup al cărui cap este Iisus Hristos Însuși. Iisus Hristos și Biserica alcătuiesc un întreg. Din Biserică, în etajul superior, fac parte sfinții, așa că nu văd cum ar fi eliminați din comuniune și din această rugăciune.



Nu în sensul acela vulgar, că este mijlocitor sau că este omul care îl bate pe Dumnezeu pe umăr și-l face atent la ce spui tu. Nu trebuie să gândim lucrurile la modul vulgar, ci să le gândim în forul lor duhovnicesc, prin prisma comuniunii care se realizează între Dumnezeu și omenire, prin Biserica Sa.

(Mitropolit Bartolomeu Anania, Rugăciunea, izvor de putere în încercările vieții, Editura Doxologia, 2013, pp. 46–47)

(Urmare din pag. a 3-a)

Reuniune la Jula, pentru proiecte EU

Mai mulți membri ai comunității românești din Ungaria, prezenți la întâlnire, reprezentați ai unor instituții de învățământ, primării, reprezentanți ai bisericilor, ai asociațiilor românești, au avut astfel posibilitatea de a avea un dialog direct cu specialiști care se ocupă de aceste finanțări. La această manifestare au fost prezenți membri ai biroului BRECO Oradea, care au prezentat detaliat care sunt posibilitățile cele mai recente de finanțare și ce fel de proiecte se pot concepe: *Livia Banu*, directorul biroului de cooperare din Oradea; *Monica Terean*, șef Secretariat Comun InterregVA; *Luminița Toderas*, expert în cadrul Secretariatului Comun, departamentul de evoluare proiecte, *Roxana Racovici*, reprezentanta autorității de management și *Sebastian Sturz*, din partea secretariatului, expert pe partea de monitorizare.

Câteva persoane din comunitate au mai avut posibilitatea la începutul verii să stea de vorbă cu un expert de la Biroul Regional Oradea, care a făcut un mic turneu pregătit în comunitate. Cei care doresc să beneficieze de fonduri din proiecte europene vor avea posibilitate și pe viitor de astfel de întâlniri cu experții pentru îndrumări și ajutor mai amănunțit.



La eveniment a luat parte alături de domnul ambasador și *Sava Diamandi*, secretar II la Ambasada României la Budapesta, *Florin Vasiloni*, consul general al României la Jula, *PS Siluan*, Episcopul Românilor din Ungaria, moderatorul întâlnirii a fost *Rita Păcșas*, în calitate de vicepreședinte al UCRU.

Cei prezenți la întâlnire s-au dovedit interesați de posibilitățile oferite, au primit pliante și au luat contacte de la specialiștii din Oradea. Românii prezenți la întâlnire au fost reprezentanți ai mai multor organizații și instituții românești de la Micherechi, Chitighaz, Aletea, Bichișciaba, Otlaca-Pustă, Jula și Szarvas. **A.B.**

Elena Rocsin (1935–2017)

După o boală de mai mulți ani și grea suferință, în ziua de 21 august, s-a stins din viață doamna preoteasă Elena Rocsin (născută Oșorhan), soția regretatului părinte Teodor Rocsin, fost preot paroh la Otlaca-Pustă.

Preoteasa Elena Rocsin a trăit 82 de ani, fiind născută la Apateu, pe 26 ianuarie 1935, în familia soților Maria Drimba și Ambrozie Oșorhan. Bunicul ei a fost preot ortodox la Apateu Mihai Drimba cu soția Rebeca. După căsătoria cu păintele Teodor Rocsin în anul 1951, au trăit la Apateu 6 ani, iar în 1958 părintele Teodor Rocsin a fost transferat la Otlaca-Pustă, unde împreună cu preoteasa Elena a slujit Sfânta Biserică din Otlaca o perioadă de 45 de ani. Doamna preoteasă a stat lângă soțul său în boli, greutăți, l-a sprijinit și l-a ajutat nespun de mult în treburile comunitare și bisericesti. Dumnezeu i-a binecuvântat cu 6 copii, dintre care trăiesc 3 fete Maria, Elena și Steluța Rocsin, pe care le-a crescut cu frică de Dumnezeu și dragoste. A fost o mamă și o bunică excepțională și minunată, care s-a jertfit pentru soțul său, ficele sale și nepoții ei, a ajutat cu nespun de dragoste familia și Biserica. În ziua de joi, 24 august, în unire de rugăciune și lacrimă, alături de PS Episcopul Siluan și preotul paroh Calinic, rudele și foștii ei săteni, au condus-o pe doamna Elena pe ultimul său drum fiind așezată la odihnă veșnică, în cimitirul ortodox din Otlaca-Pustă, alături soțul său.

Dumnezeu să o odinească în pace!



Pelerinajul corului „Pro Musica” din Jula, în România

În 9–10 septembrie, Corul românesc „Pro Musica” din Jula va efectua un pelerinaj în România, în județul Mehedinți, unde coriștii vor vizita mai multe biserici și mănăstiri. Corul julan va fi însoțit în cele două zile de pelerinaj și de PS Siluan, Episcopul românilor din Ungaria. În cele două zile coriștii vor avea și două concerte, în prima zi la Mănăstirea „Sfânta Ana” de la Orșova, iar în cea de-a doua zi, duminică, 10 septembrie, vor susține un concert după Sfânta Liturgie, în Catedrala Ortodoxă din Drobeta Turnu Severin. Pelerinajul în țara mamă, se realizează cu sprijinul financiar obținut prin proiect de la Ministerul Resurselor Umane de la Budapesta și din partea Autogovernării Românești a Județului Bichiș. **A.B.**

Apel

pentru tineri pasionați de fotografie

Redacția săptămânalului „Foaia românească” lansează un apel pentru tinerii români pasionați de fotografie în vederea colaborării și realizării fotografiilor cât mai expresive și autentice despre comunitățile locale românești din Ungaria, despre evenimentele din sânul comunității, despre imortalizarea valorilor materiale și imateriale. Cei interesați sunt rugați să-și trimită datele de contact și o scurtă prezentare pe emailul redacției: foaia@foaia.hu.



www.foaia.hu

15 întrebări diverse de cultură generală

Testează-ți cunoștințele de cultură generală. Răspunde la întrebările de mai jos, din domenii diverse. Unele sunt mai simple, altele te-ar putea pune în încurcătură. Citește-le cu atenție!

1. Care este cea mai mare pădure tropicală din lume?
2. Care dintre următoarele materiale este un tip de metal: aur, sticlă, rășină?
3. Sydney este cel mai mare oraș din ce țară?
4. Cât este 1/2 în procente?
5. Ce planetă este cunoscută ca Planeta Roșie?
6. Ce ocean separă America de Nord de Europa?
7. În ce țară se află Muntele Everest?
8. Câte laturi egale are un triunghi isoscel?
9. Ce părți ale corpului cresc mai repede: unghiile de la picioare sau părul?
10. Ce „meserie” au avut Leonardo da Vinci, Pablo Picasso și Vincent van Gogh?
11. Care este următorul număr din seria 7, 14, 21, 28, ...?
12. În ce ocean s-a scufundat Titanicul?
13. Câte unghiuri are un triunghi?
14. Buburuza este arahnidă, insect sau reptilă?
15. Pe ce continent se află deșetul Sahara?



Răspunsuri:

1. Amazon
2. Aur
3. Australia
4. 50%
5. Marte
6. Oceanul Atlantic
7. Nepal
8. Două laturi egale
9. Părul
10. Pictori
11. 35 (adaugă 7 la fiecare număr pentru a obține răspunsul)
12. Atlantic
13. Trei
14. Insectă
15. Africa



Jocuri în aer liber

Om sărac, om bogat



„Om sărac, om bogat” este unul dintre jocurile pe care le-au jucat generații la rând și a rămas la fel de apreciat și amuzat pentru copiii care încă mai preferă jocurile în aer liber. La acest joc pot participa mai mulți copii, dar este necesar să fie cel puțin 4 participanți.

Pentru a începe jocul pregătiți un creion și bucățele de hârtie pentru că va trebui să faceți câteva bilețele.

Pe fiecare bilețel se va scrie câte un personaj: polițist, hoț, om sărac, judecător, apoi biletele se amestecă bine și fiecare jucător va extrage câte un bilețel.

Atunci când sunt mai mult de 4 jucători, cei care au rămas fără rol după extragere, vor fi considerați „săteni” și vor lua și ei parte la joc.

Jucătorul care va extrage bilețelul cu personajul „om sărac” va spune următoarele versuri:

„Om sărac, om sărac mi-a furat pâinea din sac și slănină și făină și dau vina pe vecină” și va indica jucătorul pe care îl consideră ca fiind „hoțul”.

În cazul în care a ghicit care dintre jucători este „hoțul”, polițistul va trebui să îl ducă pe acesta în fața judecătorului, care la rândul său va stabili o pedeapsă pentru hoț.

În cazul în care „omul sărac” nu a ghicit cine este hoțul, el este cel care va primi o pedeapsă de la judecător.

Poveste cu tâlc

Fermierul și fiii săi

„Băieții mei, de ce vă certați tot timpul? Nu este niciun chip să vă înțelegeți și să trăiți împreună în armonie și pace?”, îi întreabă într-o zi fermierul pe fiii săi.

Niciunul dintre băieți nu asculta însă vorbele tatălui. Fiecare își dorea tot ce e mai bun pentru el și fiecare avea impresia că tatăl lor face mai mult pentru alții decât pentru el.

Tatăl încerca să pună capăt certurilor de câte ori putea. Într-o zi, tatăl i-a chemat la el pe cei șapte fii ai săi. Bărbatul ținea în mână un mănunchi cu șapte bețe.

„Vreau să văd care dintre voi poate să spargă mănunchiul de bețe”, le-a spus fermierul băieților lui.

Cel mai mare dintre ei a încercat primul. El era cel mai puternic, dar nu a putut rupe mănunchiul deși era cel mai puternic dintre frați. Apoi, fiecare dintre frați a încercat să rupă mănunchiul, dar niciunul nu a reușit.

În cele din urmă, frații i-au dus mănunchiul de bețe înapoi tatălui lor și i-au spus că nu au reușit să rupă bețele.

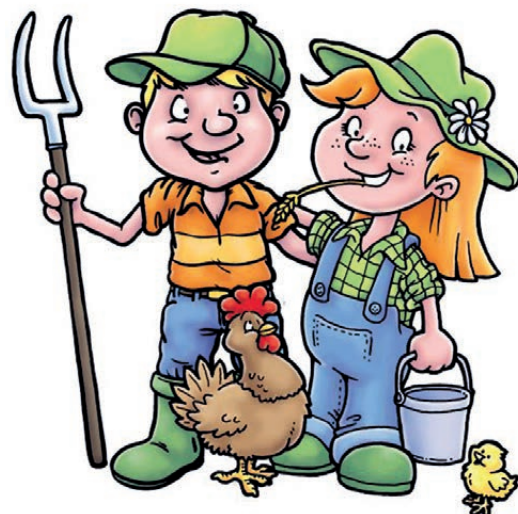
Tatăl a dezlegat mănunchiul și a dat fiecărui băiat câte un băț.

„Vedeți dacă acum puteți rupe bețele”, le-a spus tatăl.

Toți băieții au spus atunci: „Este foarte simplu așa”, și i-au înapoiat bețele rupte tatălui.

„Acum spune-ne de ce ne-ai cerut să rupem bețele”, au spus băieții.

„Nu vedeți?”, le spune tatăl. „Dacă stați împreună, nimic rău nu vi se poate întâmpla, dar dacă fiecare dintre voi stă singur, poate fi foarte ușor doborât.”



Curiozități despre limba română



Știați că:

Dincolo de regulile gramaticale și cuvintele pe care le folosim frecvent, limba română are și o serie de curiozități.

Poți descoperi câteva dintre acestea în cele ce urmează.

● Cel mai lung cuvânt din limba română are 44 de litere. Acesta este un termen medical și nu îl găsim în Dicționarul Explicativ. Acesta este „pneumonoultramicroscopicsilicovolcaniconioza” – mai exact denumirea unei boli pulmonare cronice întâlnite cel mai frecvent la muncitorii care lucrează în mine. Cel mai lung cuvânt pe care îl regăsim și în DEX este tot un termen medical: „electroglotospectrografie” (25 de litere).

● Cea mai lungă denumire de localitate din România este Stațiunea Climaterică Sâmbăta (27 de litere), un sat din județul Brașov, cea mai lungă denumire de localitate din România formată dintr-un singur cuvânt este Streisângeorgiu (15 litere), iar cea mai scurtă denumire de localitate din România este Ip (2 litere).

● Cel mai lung cuvânt din limba română care conține o singură vocală este ABRACADABRA.

● Cuvântul AUTOÎNSĂMÂNȚĂRILE conține toate cele 8 vocale din limba română.

● Cel mai lung cuvânt care începe și se termină cu o vocală, iar în rest nu conține doar consoane este ÎNSPRE.

● „C” este litera cu care încep cele mai multe cuvinte în limba română. Sunt în jur de 19.750 de definiții ale cuvintelor ce încep cu litera „C”. „Y” este litera cu care încep cele mai puține cuvinte în limba română.



● Există și un cuvânt care conține grupul de litere ABC, primele litere din alfabet. Acesta este ABCES.

● Sunt doar câteva adjective neregulate în limba română: JUNE, RĂU, ROȘU.

● Substantive cu forme neregulate de plural sunt puține în limba română: OM – OAMENI, SORA – SURORI, NORA – NURORI, CAP – CAPETE.

● Verbe neregulate sunt: A FI, A AVEA, A VREA, A DA (A PREDĂ, A REDĂ), A LUA (A PRELUA, A RELUA), A BEA, A MÂNCA, A STA, A ȘTI, A LA, A USCA.

● A DEVENI este singurul verb care nu poate funcționa ca verb predicativ. El este întotdeauna verb copulativ.

● Cel mai lung cuvânt care conține doar vocale: uiuiu.

Umor la școală

Întrebare la ora de istorie:

– Cine l-a bătut prima dată pe Ștefan cel Mare?

– Mă-sa.

Examen la fizică, subiectul: fenomenul ionizării. La sfârșitul examenului, o blondă o întreabă pe colega ei de bancă din timpul examenului:

– Tu ai știut?

– Perfect! răspunde aceasta.

– Să-ți dea Dumnezeu sănătate, zice blondă, înseamnă că am știut și eu, pentru că am copiat cuvânt cu cuvânt de la tine.

Enervată și îngrijorată, bruneta care știuse îi spune blondei:

– Cum ai putut face una ca asta, acum o să ne prindă și o să ne pice pe amândouă!

– Fii serioasă, îi răspunde blondă care copiasse, n-o să se prindă nimeni, pentru că am mai schimbat și eu pe ici, pe colo. De exemplu, unde tu ai pus Ion, eu am pus Gheorghe!

– Ce capitală are Marea Britanie?

Liniște.

O voce din spate:

– Dar ne-ați spus să învățăm capitale de țări, nu de mări!

Bulă, la reuniunea de 20 de ani, se adresează foștilor lui dascăli:

– Stimații mei profesori, mă tot frământă o întrebare: chiar atât de imbecil eram, de mă tot lăsați corijent?

– Vaaaai, se poate, domnule ministru?

– Mamă, un băiat m-a bătut azi la școală!

– Da? Și poți să-l identifici?

– Sigur că da, am o ureche de-a lui în ghiozdan.

Oră de dictare în clasa a patra. Mircea îi șoptește colegului:

– Auzi, Alecule, scriem deja de un sfert de oră. Nu crezi că ar fi cazul să mai punem și vreo virgulă?

Un copil către altul:

– Eu la cinci luni mergeam singur.

– Bravo ție, fraiere. Eu m-am lăsat cărat până la cinci ani.



Profesorul întreabă clasa:

– Dacă aveți un dolar și-i mai cereți unul tatălui vostru, câți dolari aveți?

Bulă ridică mâna, profesorul îl lasă să răspundă, iar acesta zice:

– Un dolar.

– Nu știi matematică, zice profesorul dezamăgit.

– Nici dv. nu îl știți pe tata.

Colorați!



Românii din Otlaca-Pustă în pelerinaj la Prislop



În prima săptămână a lunii august, un grup de români din Otlaca-Pustă au făcut un pelerinaj la mănăstirea Prislop, la Mormântul Părintelui Arsenie Boca, dar și la alte mănăstiri din zona Hunedoarei. Mănăstirea Prislop este un loc minunat situat în județul Hunedoara, la aproximativ 13 km de Hațeg, în apropierea localității Silva-

șu de Sus. Este una dintre cele mai importante mănăstiri ortodoxe din Transilvania. Ajunși la Hunedoara, pelerinii din Ungaria nu au ezitat să viziteze și Castelul Corvinilor care domină orașul Hunedoara și impresionează prin prezența sa. Excursia a fost organizată de către Autogvernarea Românească din Otlaca-Pustă. **A.B.**



Fanfara din Lipova la Festivalul „Zenit”

Festivalul internațional al fanfarelor „Zenit”, organizat anual la Bichișciaba, ajuns anul acesta la cea de-a XXXI-a ediție, a avut loc în perioada 17–20 august. La manifestare a participat și o fanfară din România, compusă din instrumentiști din Lipova, condusă de dirijorul și compozitorul de muzică pentru fanfare Gheorghe Moț din Chitighaz. Anul acesta, festivalul a avut invitați din Ungaria, Serbia, Slovacia, Olanda și România. Oaspeții din România au concertat vineri, în cea de-a doua zi a festivalului. **A.B.**



Cei mai buni bucătari ai satului

La Festivalul Castraveților din Micherechi, în ziua de sâmbătă, 12 august, a avut loc și un concurs de gătit. Pe primele trei locuri s-au clasat următorii:

- locul I** – Echipa de pe strada Bartók
- locul II** – Autogvernarea Țiganilor din Micherechi
- locul III** – Echipa Micherechi a Békés-Berettyó Vízügyei.



Zilele localității Cenadul Unguresc



Ediția de anul acesta a zilelor localității Cenadul Unguresc va avea loc sâmbătă, 23 septembrie. Primăria localității, la fel ca în anii precedenți, va ține cont de naționalitățile conlocuitoare din acest sat și va pregăti un program multi-etnic, pentru ca toată lumea să se simtă bine la această sărbătoare. Astfel vor avea loc mai multe acțiuni dedicate sătenilor și oaspeților, gastronomie și un program folcloric la care vor contribui cu invitați și autogvernarile de naționalitate română și sârbă. **A.B.**

Pe urmele Sfântului Naum din Ohrida, la mănăstirea ce-i poartă numele

V-am povestit până acum, dragi cititori, că în excursia noastră de vara trecută pe riviera albaneză nu doar am stat la soare și la mare, ci pentru că am călătorit cu mașina, am încercat să vizităm cât mai multe locuri frumoase care ne-au căzut în cale. Călătoria noastră s-ar fi putut numi și „pe urme (a)românești în Balcani”, deoarece am încercat să vedem și cât mai multe locuri unde trăiesc sau au trăit comunități de aromâni. Traversând mai multe țări, am vizitat

orașul Mețovo (Grecia), ne-am plimbat pe faleza din Saranda (Albania), acolo unde avea o casă și marele istoric român Nicolae Iorga și care din toamna anului trecut are și un bust în acest oraș albanez, apoi am petrecut o noapte și o zi în Moscopole (Albania), fosta metropolă a aromânilor din Balcani, ca să ieșim din Albania după Pogradec, pe lângă Lacul Ohrid, și imediat ce am intrat în Macedonia, să poposim câteva ore vizitând renumita Mănăstire Sf. Naum de Ohrida. (E.Ș.)

Scurt istoric al locului

Cele mai multe informații în limba română despre Mănăstirea Sfântul Naum din Macedonia le găsim pe site-ul crestinortodox.ro.

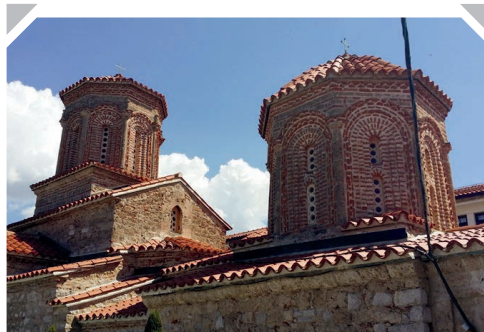
Mănăstirea Sfântul Naum – Sveti Naum – este o mănăstire ortodoxă aflată în localitatea omonimă, în regiunea Ohrida, Macedonia. Mănăstirea și localitatea se află pe malul Lacului Ohrida, la o distanță de 29 de kilometri de orașul Ohrida, în apropiere de granița cu Albania.

Orașul „Sfântul Naum” își trage numele de la sfântul care, în anul 905, a întemeiat renumita mănăstire de aici. Sfântul Naum al Ohridei este înmormântat în biserica ctitorită de acesta încă din anul 910, anul trecerii sale la Domnul.

Mănăstirea Sfântul Naum din Ohrida a fost construită pe o stâncă ce străjuiește malul lacului din apropiere. Din curtea mănăstirii, o minunată priveliște se întinde sub privirea cuminte a pelerinului: Lacul Ohrid, orașul Pogradec din Albania și crestele munților străjeri.

Biserica originală a Mănăstirii Sfântului Naum era închinată Sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil și a fost construită în anul 900 de către educatorul slavon Sfântul Naum al Ohridei, ucenicul Sfinților Chiril și Metodie, contemporani cu Sfântul Clement de Ohrida.

Mănăstirea Sfinții Arhangheli a Sfântului Naum, alături de Mănăstirea Sfântului Pantelimon din Plaoshnik a Sfântului Clement de Ohrida, este cel mai vechi monument ecclesial cunoscut din zona Ohridei. Aceasta este o construcție de formă treflată și aparține stilului arhitectural medieval slavon.



Trei mărturii istorice

În legătura cu lucrarea Sfântului Naum și a mănăstirii sale în zona Ohridei avem doar trei mărturii istorice păstrate până astăzi. Prima mărturie, numită „Viața Sfântului Naum”, provine de la unul dintre ucenicii sfântului. O transcriere a acestei opere, publicată de către Ivan și Nikola Milosevi din regiunea Debar în secolul al XV-lea, a fost găsită în anul 1906 la Mănăstirea Zografu din Sfântul Munte Athos.

Cea de-a doua sursă cu informații despre Mănăstirea Sfântul Naum este păstrată într-o antologie din secolul al XVI-lea. Cea de-a treia și ultima sursă, scrisă în limba greacă, ne-a fost lăsată de către Arhiepiscopul Constantin Cabașila din Ohrida.

Noi informații despre Mănăstirea Sfântul Naum au fost găsite în însăși Cronica mănăstirii, păstrată astăzi la Institutul de Istorie din Ohrida. Aceasta datează de prin a doua jumătate a secolului al XIX-lea. Autorul acesteia, preotul Dimitria Petru, originar din Ohrida, ne-a lăsat multe informații în legătură cu starea, perioadele de construcție și avuțiile mănăstirii.

Aflăm astfel că în anul 1846, starețul (Serafim) intenționa înlocuirea bisericii vechi a Sfântului Naum cu una mai mare, din piatră. Din motive necunoscute încă, dar spre bucuria noastră, bătrânul a renunțat la a ridica o nouă biserică, cea originală ajungând până în zilele noastre. Tot din această sursă aflăm că, în noaptea dintre 2 și 3 februarie 1875, ansamblul monahal a fost cuprins de un incendiu ce amenința arderea din temelii a bisericii.

În timpul cercetărilor ce au avut loc în vremea celui de-al Doilea Război Mondial, în anul 1955, profesorul Dimce Koco a descoperit ruinele primei biserici de pe acest loc, găsită aici de Sfântul Naum. Astfel, s-a aflat cu greu istoria mănăstirii, cum că locașul inițial a fost dăruit în vremea stăpânirii otomane.



Continuare în pagina a 12-a

Sfântul Cuvios Naum al Ohridei a fost unul din cei cinci ucenici (cunoscuți și sub numele de „cei cinci urmași”) ai Sfinților Chiril și Metodie, apostolii slavilor (11 mai). Dascăl înțelept, călăuzitor al monahilor, aspru nevoitor, rugător și duhovnic lucrător de minuni, Sfântul Cuvios Naum a trăit între anul 830 și 23 decembrie 910.

În jurul anilor 843, Sfântul Naum a devenit ucenic al Sfinților Chiril și Metodie, și a plecat cu ei să facă misiune în Moravia Superioară.

În jurul anilor 867–868, este hirotonit preot la Roma, după care s-a întors în Moravia unde i-a ajutat pe Sfinții Chiril și Metodie ca preot în lucrarea lor misionară.

În anul 885, Sfântul Naum este exilat din Moravia, după o vreme petrecută în închisoare, ca urmare a răutății clerului german din zonă. Sfântul Naum este unul dintre întemeietorii Școlii de Literatură din Pliska.

În anul 905, după ce Sfântului Clement a fost hirotonit Episcop de Drembica – Velika, Sfântul Naum s-a retras pe malul Lacului Ohrid. În jurul călugărului s-a adunat o mulțime de călugări, de pe tot cuprinsul Balcanilor, el fiind cunoscut încă din timpul vieții ca făcător de minuni. Aici a întemeiat Mănăstirea Ohrida, care, mai târziu, îi va purta numele și va adăposti Sfintele sale Moaște. În această mănăstire, el a tradus Sfânta Scriptură din greacă în slavonă.

Sfântul Naum a adormit în Domnul pe 23 decembrie 910, iar Sfintele sale Moaște făcătoare de minuni lucrează și astăzi mulțime de minuni celor ce se roagă cu credință, mai cu seamă vindecări de boli grele, îndeosebi nebunia. (doxologia.ro)



Mierea, un produs natural miraculos

Cunoscută și apreciată din cele mai vechi timpuri, mierea de albine a fost și rămâne un medicament natural de excepție, cu efecte miraculoase asupra sănătății noastre. Studiile au demonstrat că mierea este singurul aliment natural care conține toate substanțele necesare organismului, inclusiv apă.

Culoarea mierii

Este dată de substanțele aromatice din plante, fiecare tip de miere având o culoare și o aromă aparte. De aceea, mierea poate avea o culoare foarte deschisă sau poate fi aproape neagră, în funcție de uleiurile eterice din plante. În funcție de culoare și aromă, în flora românească se cunosc mai multe tipuri de miere, dintre care, cele mai cunoscute sunt:



Mierea de tei

Are o culoare galben aurie, uneori cu reflexe verzui și are o aromă puternică. Foarte bogată în granule de polen, acest tip de miere se utilizează pentru tratarea afecțiunilor sistemului nervos, insomniilor, stărilor febrile, migrenelor, pneumoniilor, tuberculozei, astmului bronșic. Foarte bogată în vitamina B1, acest tip de miere se cristalizează toamna și are o consistență untoasă.

Mierea de floarea soarelui

Conține un stimulant natural pentru sistemul imunitar. Poate avea o culoare aurie, până la galben muștar. Se cristalizează repede, având multă glucoză în compoziția sa. Este singura miere care conține lecitină în stare pură, fiind recomandată persoanelor care depun un efort intelectual intens. De asemenea, conține un antioxidant puternic, care are un rol important în menținerea permeabilității vaselor de sânge.



Mierea polifloră

Obținută din nectarul mai multor flori, mierea polifloră este considerată de specialiști ca fiind o miere completă, în compoziția sa intrând vitaminele B și C, dar și enzime, acizi organici și săruri minerale. Este ușor de asimilat și chiar dacă se cristalizează, proprietățile ei vindecătoare nu se pierd. Stimulează apetitul, ajută digestia, îmbunătățește activitatea inimii și a ficatului. Datorită conținutului mare de fier, acest tip de miere este recomandat pentru tratarea anorexiei. Având o cantitate sporită de hormone, ajută la vindecarea rapidă a rănilor și arsurilor.



Mierea de rapiță

Cu un gust plăcut, având o culoare galben pal, acest tip de miere are proprietăți tonice, stimulează imunitatea, este utilă în bronșite, boli de stomac, în afecțiuni ale rinichilor, pancreas, splină și ficat. Conține mult polen, se cristalizează foarte repede, fiind folosită cu succes și în cosmetică, ajutând la regenerarea epidermei.

Atenție!

Mierea are și contraindicații în cazul bolnavilor care suferă de obezitate, diabet zaharat, tulburări glicoregulatorii, insuficiență pancreatică, cât și în anumite tulburări alergice.

Glume



Un șofer de tir intră într-un bordel de pe traseu, pune 500 de dolari pe masă patroanei și spune:

— Ai aici 500 de parai, dă-mi cea mai grasă și nașoală femeie pe care o ai și trimite-mi în cameră și o porție din cea mai arsă și fără gust mâncare de la bucătărie.

Patroana:

— Iubi... dar de banii ăștia îți dau cea mai tare femeie de pe aici, plus că te hrănesc trei zile cu cele mai fine mâncăruri.

Șoferul:

— Honey, n-am chef de sex, mi-e dor de casă.

O femeie grasă stă în fața oglinzii fermecate:

— Oglindă-oglinjoară, cine-i cea mai frumoasă din țară?

La care oglinda:

— Dacă vrei să-ți spun dă-te la o parte, că nu văd nimic!

Într-o noapte un american, un francez și un țigan căutau un hotel. Toate hotelurile erau ocupate. Ajung la un hotel și recepționarul le spune că mai există o cameră, dar e cu o fantomă...

Doi polițiști la o cofetărie, se așează în fața unei oglinzi. Unul din ei zice:

— Uite, bă, doi colegi de-ai noștri! Hai să-i salutăm.

— Bine, zice celălalt, ridicându-se în picioare.

La care celălalt:

— Bă, deșteptule, tu nu vezi că și ei vor să vină la noi!!!??



Ion și Gheorghe își cumpără cai. Ion zice:

— Măi Gheo', cum o să știm noi, care-i al tău și care-i al meu?

Gheorghe răspunde:

— Pai știi ce? Eu îi tai o ureche la al meu.

Și îi taie calului o ureche. Dar lui Ion i se pare că arată foarte bine calul lui Gheorghe fără o ureche, și îi taie și calului său o ureche. Acum iar era problemă cum să îi deosebească. Gheorghe taie și cealaltă ureche a calului său. Lui Ion iar i se pare că e mai frumos calul lui Gheorghe și îi taie și el cealaltă ureche a calului. Și tot așa până rămân caii doar cu trunchiurile. Și atunci ce idee îi vine lui Ion?

— Știi ce, măi Gheorghe? Hai calul alb să fie al meu, și cel negru al tău.

Doi ardeleni, Ion și Vasile. Ion către Vasile:

— Mă Vasalie, vezi că-ți mănă câinele slana.

Vasile:

— Apoi mănă pe mumă-sa că brișca-i la mine

RECOMANDĂRILE
NOASTRE– lectură, teatru,
film, internet

Timp liber

„La Două Bufnițe”, un spațiu
pentru iubitorii de cărți, cultură
și frumos, în Timișoara

Librăria independentă „La Două Bufnițe” s-a deschis iarna trecută la Timișoara, în zona Pieței Unirii. „La Două Bufnițe” este ambiția a două tinere, iubitoare de literatură, cărți, de cultură, de artă și de frumos: Raluca Selejan și Oana Doboși-Potcoavă. Librăria a primit numele „La Două Bufnițe”, pe tipicul vechilor denumiri din Timișoara de altă dată.

Librăria se vrea un loc în de înțel-nire a celor care îndrăgesc lectura, un spațiu cultural pentru timișoreni și mediul artistic local, dar și pentru turiștii care vizitează orașul.

Dar de ce „La Cele Două Bufnițe”? „Prietenii ne spuneau mereu că suntem ca două bufnițe, pentru că obișnuim să stăm și să citim până noaptea târziu. Ne vedeau online pe Facebook și se întrebau de ce nu dormim. Când am decis să deschidem o librărie, ne imaginam o reclamă din fier forjat. Iar ca logo arăta bine bufnițele. Cred că de aici a început. Sunt două bufnițe care stau și citesc o carte. Ne-am gândit și la povestea cu bufnița imperială. Cu ocazia sărbătorii străzii Eugeniu de Savoya din 2009, la care am fost implicate ca voluntare, deasupra porților de pe stradă apărea o bufniță. Era simbolul patrimoniului Timișoarei”, a spus Raluca Selejan.

Librăria a fost amenajată într-o clădire istorică. Este vorba de una dintre casele care au alcătuit fostul Palat al Canonicilor (patru clădiri cu fronton în Piața Unirii), care exista deja în anul 1758. Până la retrocedarea Palatului Episcopal, în aripa de pe strada Matei Corvin nr.2 a funcționat Ordinariatul Bisericii Romano-Catolice.

Librăria așteaptă toate generațiile: o încăpăre este rezervată bibliotecii copiilor, există un colț pentru povești legate de Timișoara, un spațiu pentru istorie, pentru literatura română și universală, științe umaniste și artă, cât și un biblioraft pentru muzică.



O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor
din Ungaria

4 SEPTEMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

5 SEPTEMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10 EU aleg România - 100 de personalități 16.30: Storymania – Radio România Cultural 17.55: Încheiere

6 SEPTEMBRIE (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 17.00: Știri 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

7 SEPTEMBRIE (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: O istorie scurtă a românilor povestită celor tineri de către istoricul Neagu Djuvara 17.55: Încheiere

8 SEPTEMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.15: EU aleg România - 100 de povești de aur ale sportului românesc 17.30: Izvorășul - revistă de etnografie și folclor (Gabriela Rusu Păsărin, Radio Oltenia) 17.55: Încheiere

9 SEPTEMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.15: File de calendar 16.30: De dor și drag/emisiune de folclor realizată de Daniela Băcilă/Radio Timișoara 17.15: Program de muzică ușoară – Trupa Phoenix 17.55: Încheiere

10 SEPTEMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: File de calendar 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicui din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –
EMISIUNE RADIOFONICĂ
ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Zilnic între orele 16.00–18.00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

Contact:

MTVA Studioul din Seghedin
6721, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766
e-mail: roman@radio.hu

Abonați-vă la
e-FOAIA
la prețul
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

CUVÂNTUL SĂPTĂMÂNII



dexonline
Dicționare ale limbii române

EPIGON, *epigoni*, s. m. Scriitor (de valoare minoră) care imită mijloacele de expresie specifice unui mare scriitor, unui curent sau unei școli literare de prestigiu. • Urmas, succesor (lipsit de valoare). – Din germ. *Epigone*, fr. *épigone*.



UMOR

ecranul
nostru

miercuri, 6 septembrie, Duna TV, ora 7.50
miercuri, 6 septembrie, Duna World, ora 15.15

Emisiunea televizată „Ecranul nostru” a pregătit amănunte din reportajul realizat pe 25 august, la Jula, la ședința ordinară a adunării generale a Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria, în cadrul căreia s-au discutat probleme de actualitate, printre care și despre desființarea a trei comisii de specialitate. Conform opiniei deputaților din opoziție, desființarea acestora nu este legală din mai multe puncte de vedere, mai ales pentru că ele nici nu au fost trecute printre punctele de pe ordinea zilei ale ședinței trecute. Realizator: Ștefan Crâsta



ADRESE UTILE

REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor
din Ungaria (UCRU)

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8
Tel./fax: (+36-66) 463-079
Președinte: Marius Maghiaru
E-mail: uniuneaculturala@gmail.com
Website: www.romanul.hu

Autogovernarea pe Țară
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Jula, str. Eminescu nr. 1
Tel./fax: (+36-66) 463-951
Președinte: Tiberiu Iuhas
E-mail: atru@globonet.hu
Web: www.atruroman.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72
Tel.: (+36-1) 384-8394

Telefon mobil de permanență:
(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă
Website: <http://budapesta.mae.ro/>
E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5
Tel./fax: (+36-62) 424-431,
(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:
(+36 30) 6777 980

Consul general: Daniel Banu
Website: <http://szeged.mae.ro>
E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Jula, str. Munkácsy nr. 12
Tel.: (+36-66) 465-130
Fax: (+36-66) 465-142
Telefon mobil de permanență:
(+36-30) 635-7181

Consul general:
Florin Trandafir Vasiloni
Website: <http://gyula.mae.ro/>
E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5
Tel.: (+36-1) 383-2693
Coordonator: Eunicia Trif
E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.hu

Web: www.icr.ro/budapesta

Institutul Cultural al României
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.
E-mail: rki.szeged@invitel.hu

Institutul de Cercetări
al Românilor din Ungaria

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8
Tel./fax: (+36-66) 463-079
Director: dr. Maria Berényi
E-mail: romanintezet@gmail.com
Web: www.romanintezet.hu

Centrul de Documentare
și Informare al AȚRU

5700 Jula, str. Sáros nr. 17
Director: Mariana Negreu Vetró
E-mail: postmaster@mroodok.t-online.hu

PE URMELE SFÂNTULUI NAUM DIN OHRIDA, LA MĂNĂSTIREA CE-I POARTĂ NUMELE

Biserica actuală este cea originală a Sfântului Naum, însă nu și prima de pe acest loc. Cu toate că structura bisericii este cea originală, cu timpul, forma acesteia a fost mult schimbată față de cum era la început.

Biserica actuală a fost zidită pe locul primului lăcaș undeva între secolele XVI și XVII. Aceasta a fost la rândul ei reconstruită și îmbunătățită de mai multe ori de-a lungul vremii. În vremea Sfântului Naum, biserica a fost restaurată, acesteia adăugându-i-se un pridvor și un dom central. Domul a fost construit mai înainte de anul 1711, căci astfel iconostasul bisericii, lucrat în acel an și mai înalt decât bolta inițială, nu ar fi putut fi montat.

În cea de-a doua jumătate a secolului al XVIII-lea, un alt dom a fost construit deasupra bisericii. Ultima lucrare din Mănăstirea Sfântului Naum de Ohrida a avut loc în secolul al XVIII-lea, în anul 1799, când un Paraclis a fost zidit pentru a acoperi Mormântul Sfântului Naum, din partea sudică a bisericii.



Arhitectura și podoabele mănăstirii

În biserică nu se mai pastrează nici un fragment de frescă din perioada Sfântului Naum. Potrivit inscripțiilor din biserică, frescele acesteia au fost pictate în perioada de viață aici a Părintelui Ștefan, în anul 1806. Acestea sunt opera zugravului Trpo, fiul maestrului Constantin din Korca, Albania.

Privind frescele, în primul rând sunt impresionante scenele cu viața și minunile Sfântului Naum al Ohridei. Acestea au fost pictate în cel de-al doilea registru, deasupra mormântului din Capela Sfântului Naum.

Întâmplările minunate prezentate în cele cinci scene pictate aici au fost transmise din generație. Acestea sunt: îmblânzirea ursului; călugărul înspăimântat ce a încercat să fure trupul Sfântului Naum din mormântul său; vindecarea celui bolnav psihic; hoțul de cai, care a fost prins în zori, la poarta mănăstirii; și urmele ce au rămas pe piatra din vremea sfântului.

Între credincioși s-a întins credința cum că Sfântul Naum este „vindecător al celor bolnavi psihic”. Potrivit unor surse, în anul 1662, în cadrul mănăstirii funcționa un spital pentru astfel de pacienți.

Iconostasul bisericii a fost sculptat în anul 1711 și este o adevărată capodoperă. Autorii anonimi ai acestuia au fost puternic influențați de sculptura în lemn reprezentativă Sfântului Munte Athos.

În aceeași perioadă, artistul Constantin a pictat icoanele sfinților și pe cele praznicale. Cele mai impresionante sunt icoanele ce înfățișează Răstignirea și Intrarea în Ierusalim. Icoanele iconostasului sunt privite ca unele dintre cele mai valoroase de acest gen de la începutul secolului al XVIII-lea.

Pe una dintre coloanele bisericii se află încă și astăzi două inscripții chirilice și glagolitice datând din perioada secolelor X–XII. Aceste inscripții dau mărturie despre dezvoltarea scrierii vechi slavone, glagolitice și chirilice, în regiunea Ohrida.

